

Министерство культуры Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Новосибирская государственная консерватория  
имени М.И. Глинки»

**ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ  
ЧТЕНИЕ С ЛИСТА И ТРАНСПОЗИЦИЯ**

для обучающихся по специальности  
53.02.03 Инструментальное исполнительство  
(по видам инструментов: Орган)

Квалификация:  
Артист-инструменталист (концертмейстер), преподаватель

Новосибирск 2016

Министерство культуры Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Новосибирская государственная консерватория  
имени М.И. Глинки»

Утверждаю

Ректор  К.М. Курленя  
«26» сентября 2016 г.



Принято

решением ученого совета НГК  
«26» сентября 2016 г.

**Программа учебной практики  
Чтение с листа и транспозиция**

для обучающихся по специальности  
53.02.03 Инструментальное исполнительство  
(по видам инструментов: Орган)

Квалификация:

Артист-инструменталист (концертмейстер), преподаватель

Программа разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования 53.02.03 Инструментальное исполнительство (по видам инструментов), Образовательной программы среднего профессионального образования в области искусств, интегрированной с образовательными программами основного общего и среднего общего образования углубленной подготовки по специальности 53.02.03 Инструментальное исполнительство (по видам инструментов), Положения о профессиональной практике студентов колледжа Новосибирской государственной консерватории имени М.И. Глинки.

Составитель: Кермен С.В., специалист по организации практик

Новосибирск 2016

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения	4
2. Цель и задачи практики	4
3. Содержание практики	4
4. Руководство и контроль прохождения практики	5
5. Подведение итогов практики	6
6. Материально-техническое обеспечение практики	6
7. Приложения	7
7.1. Рекомендуемая литература и ресурсы сети «Интернет»	7

## **1. Общие положения.**

Учебная практика «Чтение с листа и транспозиция» проводится стационарно на базе кафедр и структурных подразделений Консерватории или в сторонних организациях. Практика проводится рассредоточено в течение периода изучения.

Продолжительность и сроки практики устанавливаются в соответствии с учебным планом колледжа Консерватории.

Общая трудоемкость учебной практики «Чтение с листа и транспозиция» – 180 часов, время изучения – 1-А семестры семестры.

Форма аттестации: зачет в семестрах 2, 4, 6, 8, А.

## **2. Цель и задачи практики.**

Основной *целью* учебной практики «Чтение с листа и транспозиция» является воспитание квалифицированных исполнителей для работы в качестве солиста и в составе ансамбля (оркестра).

В *задачи* учебной практики «Чтение с листа и транспозиция» входит

- формирование навыков чтения с листа;
- ознакомление с репертуаром.

## **3. Содержание практики**

Содержание данного вида практики направлено на подготовку к следующим видам профессиональной деятельности: исполнительская.

Учебная практика «Чтение с листа и транспозиция» представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку артиста-инструменталиста. Учебная практика «Чтение с листа и транспозиция» призвана привить студенту колледжа практические навыки работы в составе ансамбля посредством включения в художественно-творческий процесс Консерватории.

Практика реализуется в форме индивидуальных занятий.

Конкретное содержание практики определяется заведующим выпускающей кафедры и руководителем, осуществляющим подготовку студента.

В результате прохождения учебной практики «Чтение с листа и транспозиция» студент должен:

**иметь практический опыт** чтения с листа музыкальных произведений разных жанров и форм;

**уметь** читать с листа и транспонировать музыкальные произведения в соответствии с программными требованиями; использовать технические навыки и приемы, средства исполнительской выразительности для грамотной интерпретации нотного текста; психофизиологически владеть собой в процессе репетиционной и концертной работы; использовать слуховой контроль для управления процессом исполнения;

**знать** выразительные и технические возможности инструментов их роли в оркестре (ансамбле); базовый репертуар; профессиональную терминологию.

На базе приобретенных знаний и умений выпускник колледжа должен

обладать следующими **общекультурными (ОК)** и **профессиональными компетенциями (ПК)**:

- Организовывать собственную деятельность, определять методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество (ОК 2);

- Целостно и грамотно воспринимать и исполнять музыкальные произведения, самостоятельно осваивать сольный, оркестровый и ансамблевый репертуар (в соответствии с программными требованиями) (ПК 1.1.).

#### **4. Руководство и контроль прохождения практики**

Для общего руководства практикой студентов колледжа приказом ректора назначается руководитель учебной практики «Чтение с листа и транспозиция» из числа научно-педагогических работников Консерватории. Учебная нагрузка преподавателей – непосредственных руководителей видов практики рассчитывается в соответствии с рабочими учебными планами и Положением о нормах времени для расчета объема видов учебной, учебно-организационной, научной, научно-методической работы, выполняемой профессорско-преподавательским составом и концертмейстерами.

Учебная практика «Чтение с листа и транспозиция» может проходить как под руководством преподавателя Консерватории, так и под руководством преподавателя организации, осуществляющей образовательную деятельность соответствующего уровня и профиля.

В случае прохождения студентом колледжа практики под руководством преподавателя другого образовательного учреждения с данным преподавателем заключается договор на соответствующий вид и объем работ.

При прохождении студентом колледжа практики в другой образовательной организации Консерватория заключает договор о сотрудничестве с данной образовательной организацией.

Преподаватели, осуществляющие непосредственное руководство учебной практикой «Чтение с листа и транспозиция»:

- разрабатывают тематику индивидуальных заданий;
- осуществляют контроль соблюдения сроков прохождения практики и ее содержания;
- оказывают методическую помощь студентам колледжа при выполнении ими индивидуальных занятий;
- оценивают результаты выполнения студентами колледжа программы практики.

Руководители практики:

- анализируют отчеты и дневники студентов колледжа о прохождении практики, представляемые для прохождения промежуточной и итоговой аттестации;

- составляют ежегодные отчеты о прохождении студентами колледжа практики;

- осуществляют взаимодействие с образовательными организациями, являющимися базами практики, в том числе в виде подготовки договоров о

сотрудничестве в области прохождения учебной практики «Чтение с листа и транспозиция» студентами колледжа Консерватории.

### **5. Подведение итогов практики**

Результатом учебной практики «Чтение с листа и транспозиция» является исполнение программ, подготовленных в ходе реализации практики студентами колледжа.

Аттестация по итогам практики осуществляется выпускающей кафедрой на основе письменного отчета практиканта, утверждаемого руководителем практики и включающего сведения о месте и периоде прохождения практики, объем и описание выполненной работы и дневника практики.

Представление отчета и дневника о прохождении практики является частью промежуточной и итоговой аттестации студентов колледжа. Результаты аттестации по учебной практике «Чтение с листа и транспозиция» приравниваются к результатам промежуточной аттестации по дисциплинам учебного плана и учитываются при подведении итогов общей успеваемости студентов колледжа.

### **6. Материально-техническое обеспечение практики.**

Для проведения исполнительской практики необходимы специализированные учебные аудитории с органом, пультами и специальными стульями для индивидуальных занятий; большой концертный зал с органом, пультами и комплектом звукоусилительной аппаратуры.

**Рекомендуемая литература и ресурсы сети «Интернет»  
Основная литература**

1. *Ганделян С. С.* Иоганн Якоб Фробергер и его клавирная музыка: Автореф. дис. ... канд. искусствоведения. – М., 2012.
2. *Мальцева А. А.* Музыкально-риторические фигуры барокко : проблемы методологии анализа (на материале лютеранских магнификатов XVII века). – Новосибирск: изд-во НГТУ, 2014. – 324 с.
3. *Пронина А. Н.* Источниковедческий аспект изучения органной культуры Сибири дореволюционного периода / А. Н. Пронина // Музыкальная культура города как художественная и социальная проблема: Сборник материалов научно-теоретической конференции (11–14 апреля 2011 г.). – Новосибирск: Новосиб. гос. консерватория им. М. И. Глинки, 2011. – С. 158–168.
4. *Ройзман Л. И.* Литературное наследие. В 3-х т. – Казань, 2012–2014.
5. *Суслова, А.Н.* Александр Гильман. Жизнь и творчество: Автореф. дис. ... канд. искусствоведения. – М.: Московская гос. консерватория им. П. И. Чайковского, 2012.– 28 с.
6. *Чебуркина М.* Французское органное искусство барокко: Музыка, органостроение, исполнительство. –Natives, 2013.
7. Энциклопедия «Органы России» // Центр гуманитарных инициатив / Ред.-сост. Е. Д. Кривицкая, П. Н. Кравчун, М. В. Воинова. – М.; СПб., 2012.

**Дополнительная литература**

1. *Арнонкур Н.* Мои современники Бах, Моцарт, Монтеверди // Пер. с нем. – М., 2005.
2. *Бейшлаг А.* Орнаментика в музыке. – М., 1978.
3. *Березовская Л.* «Трансильванец» Дж. Дируты. // Музыкальная академия. – № 3. – 1995.
4. *Браудо И.* Артикуляция. – Л., 1973.
5. *Браудо И.* Об органной и клавирной музыке. – М., 1976.
6. *Булычева А.* Воображаемый театр Фр. Куперена // Старинная музыка – № 2. – М., 2000.
7. *Друскин М.* Иоганн Себастьян Бах. – М., 1982.
8. *Друскин М.* Клавирная музыка Испании, Англии, Нидерландов, Франции, Италии, Германии XVI–XVIII веков. Собр. соч. в 7 т. – Т. 1. – СПб., 2007.
9. *Евдокимова Ю. К.* Органные хоральные обработки Баха // Русская книга о Бахе. – М., 1985.
10. *Захарова О.* Риторика и западноевропейская музыка XVII – первой половины XVIII в. – М., 1983.
11. *Зенашвили Т.* Клавесин эпохи И. С. Баха и «Гольдберг-вариации» на английском типе клавесина XVIII в. // Старинная музыка. – № 1–2. – М., 2005.

12. Из истории мировой органной культуры: Учеб. пособие. – М.:, ООО «Музиздат», 2008.
13. Испанская эстетика. Ренессанс, Барокко, Просвещение. – М., 1977.
14. *Конен В.Д.* Окончательная кристаллизация гомофонно-гармонического стиля в эпоху классицизма // Западноевропейская художественная культура XVIII в. – М., 1980.
15. *Копчевский Н.* Клавирная музыка. Вопросы исполнения. – М., 1986.
16. *Крейнина Ю.* Макс Регер: Жизнь и творчество. – М., 1991.
17. *Кривицкая Е.* История французской органной музыки: Очерки. – М., 2003.
18. *Куперен Фр.* Искусство игры на клавесине. – М., 1973.
19. *Леннурм Х.* История органа и органной музыки. – Казань: Казанская гос. консерватория, 1999.
20. *Лобанова М.* Западноевропейское музыкальное барокко: проблемы эстетики и поэтики. – М., 1994.
21. Музыкальная эстетика Германии XIX в. Т. 1–2. – М., 1981–1982.
22. Музыкальная эстетика Западной Европы XVII–XVIII вв. : Сб. ст. под ред. Шестакова. – М., 1971.
23. *Мыльников А.С.* Чешское барокко как историко-культурный феномен // Славянское барокко. Историко-культурные проблемы эпохи. – М., 1979.
24. *Недоспасова А.П.* Лютневый клавир // Старинная музыка. – № 1–2, – М., 2005.
25. Орган, выпуски 2011–2014. – М.: изд-во «Орган».
26. Органная книжечка: Очерки по истории и теории органного искусства. – М.: НИЦ «Московская консерватория», 2008.
27. *Остроумова Н.* Иоганн Кунау. Жизнь и творчество музыканта эпохи барокко. – М., 2003.
28. *Панов А.* Семантика немецкой органной терминологии XVII–XVIII веков. – Казань: Казанская гос. консерватория, 1996.
29. *Панов А.* Терминология и регистровка в немецком органном искусстве барокко и галантного маньеризма. – Казань: Казанская гос. консерватория, 2003.
30. *Петров Ю.* Испанские жанры у Доменико Скарлатти // Из истории зарубежной музыки. Вып. 4. – М., 1980.
31. *Порвенков В.* Акустика и настройка музыкальных инструментов. – М., 1990.
32. *Протопопов Вл.* Из истории форм инструментальной музыки XVI–XVIII вв. Хрестоматия. – М., 1980.
33. *Протопопов Вл.* Очерки из истории музыкальных форм XVI– начала XIX в. – М., 1979.
34. *Протопопов Вл.* Принципы музыкальной формы И. С. Баха. – М., 1981.
35. *Процюк Д.* Техника и культура игры на органе. – СПб., 2004.
36. *Розанов И.* Музыкально-риторические фигуры в клавирных трактатах Франции и Германии первой половины XVIII в. // Музыкальная риторика и фортепианное искусство/ ГМПИ им. Гнесиных. Сб. тр. Вып. 104. – М., 1989.



37. *Ройзман Л.* Орган в истории русской музыкальной культуры. В 2-х т., 2-е изд., перераб., доп. и расш. – Казань, 2001.
38. *Ройзман Л. И.* Литературное наследие. В 3-х т. – Казань, 2012–2014.
39. *Трофимова Н. В.* Органная музыка барокко в Германии. – Н. Новгород, 2001.
40. *Фисейский А.* Орган в истории мировой музыкальной культуры (III век до н.э. – 1800 г.). – Москва, 2009.
41. *Форкель И. Н.* О жизни, искусстве и произведениях Иоганна Себастьяна Баха. – М., 1974.
42. *Фрескобальди Дж.* Выдержки из предисловий // Избранные клавирные сочинения / Сост. и ред. Н. Копчевского. – М., 1983.
43. *Чебуркина М.* Французское органное искусство барокко: Музыка, органостроение, исполнительство. – Natives, 2013.
44. *Чуловский А.* Из истории органостроительного и органного искусства: Сб. статей. – Новосибирск, 2001.
45. *Швейцер А.* Иоганн Себастьян Бах / Пер. с нем. Друскина Я. С., Стрекаловской Х. А. – М., 2002.
46. *Шекалов В. В.* Ландовска и возрождение клавесина. – СПб, 1999.
47. Энциклопедия «Органы России» / Ред.-сост. Е. Д. Кривицкая, П. Н. Кравчун, М. В. Воинова // Центр гуманитарных инициатив. – М.; СПб., 2012.

#### **Учебные пособия**

1. *Бурундуковская Е. В.* Золотой век итальянской органной музыки. Лекции по курсу «История органной музыки» / Казань: Казанская гос. консерватория, 2004.
2. *Заславская П. И.* Из истории немецкой клавирной педагогики XVIII в: Ф. В. Марпург, И. К. Ф. Рельштаб: Учеб. пособие для вузов. – Владивосток, 2007.
3. *Зенаишвили Т. А.* Работа над регистровкой и артикуляцией в органных сочинениях Иоганна Пахельбеля: Учеб. пособие для педагогов и студентов вузов,. – М.: Моск. консерватория, 2008.
4. Из истории мировой органной музыки: Учеб. пособие. – М., 2007.
5. Как исполнять Баха: Уч.-метод. изд. / Сост., вступ. ст. А. Меркулов. – М., Классика-XXI, 2007.
6. Как исполнять Гайдна: Уч.-метод. изд. / Сост., вступ. ст. А. Меркулов. – М.: Классика-XXI, 2003.
7. Аудио- и видеозаписи произведений по темам курса в исполнении известных музыкантов на органе, клавесине, клавикорде (фонотека).
8. Видеозаписи органных и клавирных концертов, проведенных в НГК (фонотека).

#### **Перечень ресурсов сети «Интернет»**

1. Видеоматериалы по органному исполнительскому искусству на сайте «YouTube»: [www.youtube.com](http://www.youtube.com)

2. Нотные коллекции <http://www.sheetmusic.com>, <http://www.music-scores.com>
3. Хранилища аудиозаписей <http://www.classical.ru>
4. Сайты высших учебных заведений;
5. Электронный федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru>
6. База данных Российской государственной библиотеки по искусству <http://www.liar.ru>; электронные информационные ресурсы Российской государственной библиотеки <http://www.rsl.ru> и Российской Национальной библиотеки <http://www.nlr.ru> и др.
7. Собрание записей и нот академической музыки <http://classic-online.ru/>

### **Лицензионное программное обеспечение**

1. АИБС «МАРК-SQL» Internet с электронной доставкой документов.